JUMP COMICS

ベルゼブブ

BEELZEBUB

20

男鹿VS古市

田村隆平

JUMP COMICS DIGITAL

20

SHUEISHA

BEELZEBUB

名言&迷言集!!

ついに『ベるゼバブ』も20巻の大台に突入!!
そしてこの巻では古市がまさかの大活躍!?
なのでこの二つを記念して、「ベるゼ」には欠かせない大スター・古市のこれまでの名台詞をピックアップしてみました!!

台詞	状況	収録
まさか男鹿… あれ使う気か!!	男鹿VS三木の対戦解説に知ったかぶりで…。	⑦巻59話
ルダさんは男鹿のヨメなんかじゃない 妹です!!	ヒルダの転入で男鹿のハーレム状態阻止のため。	⑧巻62話
箱入り女王のちょっとしたツンだろーがっ!!	邦枝にデートを誘われても、気づかない男鹿に。	⑮巻157話
―ってムリムリ 強くなれる気がしないZE!!	姫王に命を狙われ、特訓にきたけれど…。	⑭巻116話
全ての読者に謝って死ねっ お前は	女子の水着を期待した読者に、男鹿がボケた!	⑰巻146話

イヨ編

▲バレー対決、出馬のサーブで腕を痛めた邦枝に向かって…。鼻息荒く、キモ市のキモさ満点!! 【⑨巻72話】

▶ラミアとのロリコン疑惑を払拭したくて。この場面ベル坊と男鹿は入れ替わってます。【⑬巻112話】

▲沖縄で男鹿、ヒルダ、古市が同室でドキドキ!! 彼の目がね、イタいんです。とっても(泣)。【⑱巻153話】

◀待女悪魔イザベラらに捕らわれたキモ市の感想…。正に新しい扉が開いたな。【⑮巻129話】

▲バレー特訓に男子を参加させる方法を思案する烈怒帝瑠に。た、たしかにお願いしたいけど…。【⑧巻62話】

…を石矢魔のみんなにお願いする為に。
力でこの後ネトゲ対戦勃発!!【⑪巻93話】

…われたヒルダと古市。ヒルダを安心させるため…。
…ヒーローマンガっぽい!カッコイイ!!【②巻8話】

況	収録
ローグも長くなります。	⑪巻91話
や三木に圧勝!!!	⑲巻169話
たちを感電させた!!	③巻22話
っきりいい表情で。	⑥巻44話

田村先生オシっ!!

ケータイでも古市のあのセリフが楽しめる!!
DLサービス配信開始!!

古市貴之名言&迷言デコライン&ケータイ壁紙・スマホ待受を無料でGETだ!! QRコードを読み取ってアクセス!!↓

※対応端末もございます。ご了承下さい。
※通信料がかかります。
※QRコードが読み取れない場合は、下のURLを直接入力してください。
※DL期間は2013年9月末日までです。それ以降のDLはできませんのでご了承ください。

http://k-jump.jp/r/beelzebub_jc20

祝 20巻!!&古市大活躍記念!!

古市貴之名

ボケ&ツッコミ編

ボケとツッコミ、二役をこなす古市はホントにスターだっ!!

▶ヒルダが男鹿の家に居候する事を知った古市心の叫び! 古市家はヒルダによって半壊していました(合掌)。【①巻2話】

◀ラミアが魔界に帰ると聞いて思わず出た一言…。寒い! 寒すぎですよ。古市君…。【⑤巻41話】

▶男鹿の「いい人宣言」に対するツッコミ! 誠に正しいフツーのツッコミですね…。【①巻7話】

▲沖縄修学旅行編のオチで爆笑を誘った名場面! 物を見る目も流石です。智将!!【⑱巻155話】

キモ

ダー!(恥将、
数多の通りを
スターの金

台詞	状況	収
ねえっ!? パンツ!! 見えましたよね!?	ヒルダVS邦枝のサーブ対決。ヒルダはスカートでした!	⑧巻64
まったく気にせず どうぞ続けて下さい	ヨルダの生着替えを見て、心のシャッターを切る!	⑫巻103
もしくはベル坊みたいにミルク飲ませて下さいよおおおつっ!!	男鹿に愛妻弁当を作ったヒルダに、魂の懇願!	⑯巻141
そんなSなヒルダさんも好き♡	魔王の探し物は絵画だったが、ヒルダに知る必要はないと言われ。	⑱巻162
残念だなー 女王の水着も見たかったのに	プールで千秋と真々に出会った古市。二人はドン引き!	③巻21

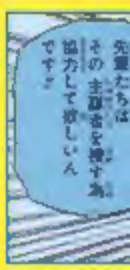
カッコイイ(?)編

キモ市、モブ市とか言われるが、たまにはキメのセリフも吐くのだな…。

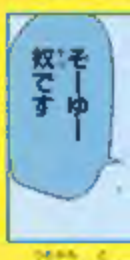
◀悪魔野学園に捕まったヒルダ! 責任を感じるラミアを励まして!! 男鹿とともに気合い一発! 張り切ってますね!!【⑭巻122話】

▶アランドロンの娘・アンジェリカ救出作戦発動!! 女性のためには命を張ります! 勇者・古市!!【⑤巻43話】

◀アンジェリカ救出のため盗賊に一言!! ラミアいわく、「本物のバカだ」…。【⑥巻46話】



▲姫王捜索
仲間達の協力



▲姫川に捕ら
おおっ、なんか

台詞	状況
自称イケメン高校生だ(絶)いつだって自称は外してもらって…君しだいさ!!	男鹿の特訓中、取り残されて寂すぎる古市。モノ
オレの時代が来たぜ…	ティッシュを鼻に詰めたけど、男鹿
ギガデイーンてかーっ!!	真々たちを守るため、ベル坊を使い不良
えぇ 貴方を助けにきました 古市です!!	アンジェリカとの出会いの場面。とび

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

べるぜバブ

BEELZEBUB

田村隆平

RYŪHEI TAMURA

20

男鹿VS古市

CHARACTER
キャラクター

ベル坊［カイゼル・デ・エンペラーナ・ベルゼバブ4世］
人類を滅ぼす使命を持つ、大魔王の息子。かんしゃくを起こすと電撃を放つ。基本まっぱ。

男鹿辰巳
凶悪無比な強さを備える、石矢魔高校1年生。この度、晴れて魔王の親に選ばれる。

ヒルダ
本名ヒルデガルダ。ベル坊に仕える侍女悪魔。ベル坊に対する忠誠がすべて。

ラミア
宮廷薬師の助手。なんか高飛車。

神崎一
東邦神姫の一人。極道一家の次男。親分肌で人望も厚い。

姫川竜也
東邦神姫の一人。全て金で解決出来ると思っている。

東条英虎
東邦神姫最強の男。ケンカ以外はおバカ？

邦枝葵
東邦神姫の一人。烈怒帝留の元総長。男鹿にホレてる!?

大森寧々
邦枝を「姐さん」と慕う、烈怒帝留の四代目総長。

古市貴之
男鹿とはくされ縁に近い友人。好きなものは、とにかく女子。

STORY ストーリー

超不良校・石矢魔高校1年の男鹿辰巳はケンカの最中に、人類を滅ぼす為に送られてきた大魔王の息子・ベル坊を拾う。男鹿はその凶悪な強さをベル坊に好かれ、育ての親に選ばれてしまったのだった…。

より強い人間にベル坊を押し付ける為、男鹿は高校を支配する「東邦神姫」と対決。最後の東条にも勝利するも、その魔力で校舎が全壊、男鹿達は聖石矢魔学園に居候することになる。聖石矢魔でも六騎星やベヘモット34柱師団などを相手に数々の激闘を繰り広げる男鹿。そんな中、大魔王から「あるモノ」を探すように依頼される。それはベル坊の母親の肖像画だった。みごと依頼を果たした褒美は、ティッシュ…。しかし、それはベヘモット34柱師団の悪魔を呼びだし、力を借りることのできるアイテムだった！　それを古市が偶然使ってしまい…!?

べるぜバブ20 CONTENTS

バブ171	古市VS神姫!!	7
バブ172	古市VS東条	27
バブ173	男鹿VS古市	47
バブ174	たつみ君とたかちん	67
バブ175	強えじゃねーか	87
バブ176	季節はもう冬	107
バブ177	クリスマスがやって来るのダ!!その①	127
バブ178	クリスマスがやって来るのダ!!その②	147
バブ179	開幕！聖セントX'mas!!	167

THAT'S ...

...AH...

...GUH!

AGIEL...!!

SUMMON!!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

AN UNEXPECTED SHOWDOWN?

BABU 171: FUBUICHI VS. SHINKO!!

RYUUHEI TAMURA

THAT EROTICALLY DANGEROUS GLASSES GIRL CAME OUT.

I WAS SURE THAT HECADOS WOULD APPEAR AGAIN, BUT NOW IT'S AGIEL INSTEAD?

HEY, NOW, SERIOUSLY...?

...BUT THAT OUTFIT REALLY IS EROTIC

スカ

OHH, OOOHH.

スカ

Outra-geous

CAN CALL OUT MEMBERS OF BEHEMOTH'S 34 PILLAR SQUAD AT RANDOM...?

IS IT, PERHAPS, THAT THESE TISSUES

I SEE.

?

AND I CAN'T BE SEEN BY OTHER HUMANS.

AND I CAN'T LEAVE YOUR SIDE.

I CAN'T TOUCH PEOPLE OR OBJECTS,

OH.

ス"

HEY, CAN I BORROW YOUR ARM FOR A MOMENT?

THE ONLY THING I CAN DO IS LEND YOU DEMONIC POWER...

?

AHAHA.

This is fun.

OH.

OH.

?

WHAT THE HELL?

WHAT'RE YOU DOING!!?

WAWAH.

AHH?

WHAT'RE YOU SAYING? IT'S GOTTA BE LUCK. THIS IS MOB-ICHI WE'RE TALKING ABOUT HERE.

ゴ"ゴ"

IS IT JUST ME...? OR DID HE JUST TAKE ON BOTH OF OUR ATTACKS SIMULTANE-OUSLY?

ゴ"ゴ"

.....

AH?

KANZAKI.

I'M NOT MOB-ICHI,

I'LL HAVE YOU CALL ME BIG BROTHER TAKAYUKI.

IF I WIN THIS FIGHT,

I'M

LIKE HELL I'M GONNA CALL YOU THAT, DUMB-SH'T!!

I'M

WAI-

AGIEL!?

AHAH ♡

!!

HUH?

STEP

NO WAY...

FOO-OOOUND YOU ♡

UOH...

AOI KUNIEDA!!

HUH...?

WAAAA-
AAAIT!!!!

WAIT...!! SERIOUSLY, WHAT'RE YOU DOING!!!?

YOU'RE AS THIN AS ALWAYS.

IF YOU DON'T EAT MORE, YOUR BOOBS WON'T GET ANY BIGGER.

ARE YOU PLANNING ON SOCIALLY DESTROYING ME!!!?

AHAHA, IT'S BEEN A WHILE, AOI KUNIEDAAA.

AGIEE-
EEEL!!!

I'VE FINALLY BEEN GIVEN THE LOWEST OF ALL NAMES!!!

...TRASH.

WELL, THIS IS AWK-WARD ...

はっ

DAMN IIIIIIT!!!

DA...

HM?

I'M BACK TO NOR-MAL...

LOOKS LIKE YOU'VE GOT THE FINAL SAY.

OH.

GET OUT!!!

.....

K... KUNIEDA... YOU'RE VERY LIGHT...

Ah.

OHH, I'M BACK...!!

THANK GOD... I WAS WORRIED ABOUT WHAT WOULD HAPPEN THERE FOR A SECOND...

!! T !!

...WELL, WHAT IS IT?

ARE YOU PLANNING TO HOLD ON TO ME!!?

HOW LONG...

IT WAS TRULY AN END FIT FOR CREEP-ICHI...

AGAHH!

.....

TH... THAT DIDN'T HURT AT ALL...

BE-CAUSE MY DEMONIC POWER IS LINKED TO YOU.

WAH!

ガシッ

FUFU...

KANZAKI... HIMEKAWA... YOU SURE DID A NUMBER ON ME.

NO, WE DIDN'T DO ANYTHING.

BUT THEY DON'T AFFECT ME. YOUR ATTACKS SURE DON'T AFFECT ME...

I TOLD YOU, WE DIDN'T DO ANYTHING.

THIS GUY'S SUCH A PAIN.

WHAT'S WITH THIS MOOD?

THIS GUY.

HE'S ENJOYING THIS...

H... HE'S AN IDIOT.

SFX: STIFLED LAUGHTER

WAIT, YOU...

17 FURUICHI RHAPSODY

YOU'RE WEAK!!

WHAT—

…!!

HE JUST BEAT KANZAKI AND HIMEKAWA ALL BY HIMSELF!!

FU… FURUICHI JUST BEAT THE TOU-HOUSHIN-KI.!!

HIS COCKINESS IS JUST TOO IDIOTIC.

As expected of Creep-ichi

SHIT... OW... I'M HAVING SO MUCH FUN!

WHAT THE HELL IS THAT!!? MY STOMACH'S HURTING FROM ALL THE LAUGH-ING!

AHHA-HAHA-HAH!!

DON'T WORRY, LAMIA.

AT THIS RATE, HE'LL-

HEY... TAKE THIS SERIOUSLY!!

I'LL STOP HIM.

REGARDLESS OF HOW STRONG HE GETS,

ｺﾞ

OF SOMEONE FROM OGA'S COMPANY...

FINALLY, TOUJOU IS...

AS EXPECTED ...

TOU-JOU ...

IT'S TOU-JOU.

FURUICHI.

ﾆﾔｯ

SO YOU REALLY WERE STRONG THEN, HUH...

ｺﾞｺﾞｺﾞｺﾞ

FIGHT.

LET'S...

ｺﾞｺﾞｺﾞｺﾞ

THE BATTLE TO DECIDE THE TOP ..!!

FINALLY.

...ALL RIGHT.

ｼｭﾀｯ

ON THAT NOTE, I'M GONE...

WHAAA-AATT!!?

SOME-THING WRONG?

You suddenly look weak.

IT LOOKS LIKE THE CONTRACT WAS FULFILLED ONCE WE BEAT THOSE TWO.

Call for me again

?

HEY.. PLEASE WAIT, AGIEL!!

SOMEONE WHO CAN WIN AGAINST TOUJOU!!

I SUM-MON THEE!!

PLEASE WAIT A SECOND!!

PL-

ド"

ド"

ド"

ド"

ド"

ズ"

ズ"

AH.

I'M THE FIFTH PILLAR, ELIM!!

ONE MORE TIME!!

JA...

JABBER-JABBER... JABBEEE-ERRR!!!!

ゴ"ゴ"

SUMMONING ME...

ゴ"ゴ"ゴ"

YOU HAVE SOME NERVE...

HE JUST SUMMONED THE STRONGEST GUY!?

BABUJI'S END

...KID...

ゴ"ゴ"ゴ"

TAT

ゴ"ゴ"

TAT

ゴ"ゴ"

チェンジ
かよっ!!!
ドン
何!?急に…

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
Triplicate

Proofreader
epokreign

Cleaner
M-Hario, 2T_K
Skywalker

Typesetter
FKS

Redrawer
M-Hario, Skywalker
Kundumstaf

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THE SON OF BEHEMOTH, LEADER OF THE BEHEMOTH 34TH PILLAR SQUAD. A SICKENINGLY STRONG DEMON WHO WAS ABLE TO GO TOE-TO-TOE WITH OGA.

JABBA-WOCK...

ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"

BEELZEBUB

HE CALLED OUT SOMEONE RIDICULOUSLY DANGEROUS...

BABU 172 — FURUICHI VS. TOUJOU

RYUHEI TAMURA

ゴ"
ゴ"
ゴ"

I'VE JUST CALLED OUT SOMEONE RIDICULOUSLY DANGEROUS.

I...

HIS EYES HAVE BEEN PITCH BLACK FOR A WHILE.

ACTUALLY, IS HE EVEN GOING TO LEND ME HIS STRENGTH? THIS GUY...

HE'S SUCH A RARE CARD THAT IT'S ACTUALLY HARDER TO USE HIM.

HUH...? WHAT DO I DO ABOUT THIS?

WHICH ONE DO I KILL?

ALL OF THEM? ALL OF THEM, RIGHT?

ビクッ

YE... YES!!

KID...

ゴゴ

PLEASE JUST LEAVE IT AT A LIGHT THRASHING.

SERIOUSLY, I BEG YOU.

N... NO, WE'RE NOT GOING TO KILL THEM, I'M VERY SORRY.

NO WAAAAY!!!

LOOKS LIKE HE'S WILLING, BUT...

JUST HOW MUCH DO YOU WANT TO KILL THEM, OLD MAN!?

SO WE'RE GONNA THRASH THEM TO DEATH.

I'M RELYING ON YOU, MR. JABBA-WOCK!!

SOFTLY!

HIM, HUH.

H... HERE HE COMES!!

HERE I COME, FURU-ICHI...

コ‡

……

YOU'RE THE MAN WHO WAR WITH TATSUMI OGA THAT TIME...

ゲゲゲ

N... NO WAY!!

HE'S LIFTING TOUJOU AS IF HE WERE A BARBELL... WHAT'S WITH THAT SUPERHUMAN LEVEL OF STRENGTH!!?

TOUJOU JUMPED UP BY HIMSELF.

NO... RIGHT BEFORE HIS ARM WAS ABOUT TO BREAK.

A GOOD REACTION.

BUT WHAT'LL YOU DO FROM THERE?

ッ"

ッ"

ッ"

!

NUUNHH!!

WH...AT...

.....GH!

THIS IS JUST INSANE...!

HERE, I'LL RETURN THE FAVOR

FLICK

FLICK

I...

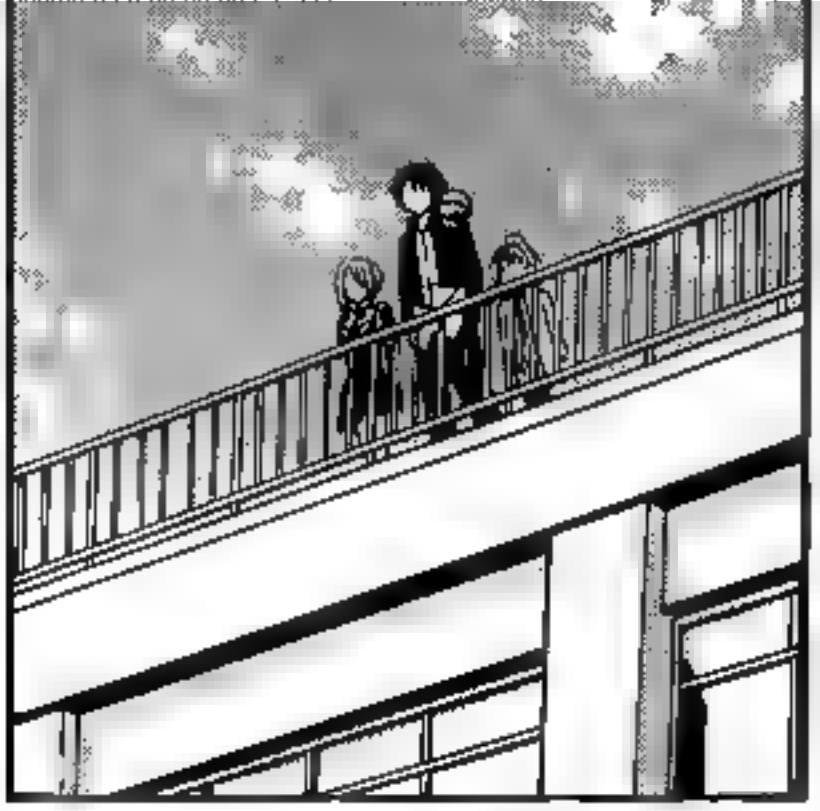
I CAN'T BELIEVE IT...

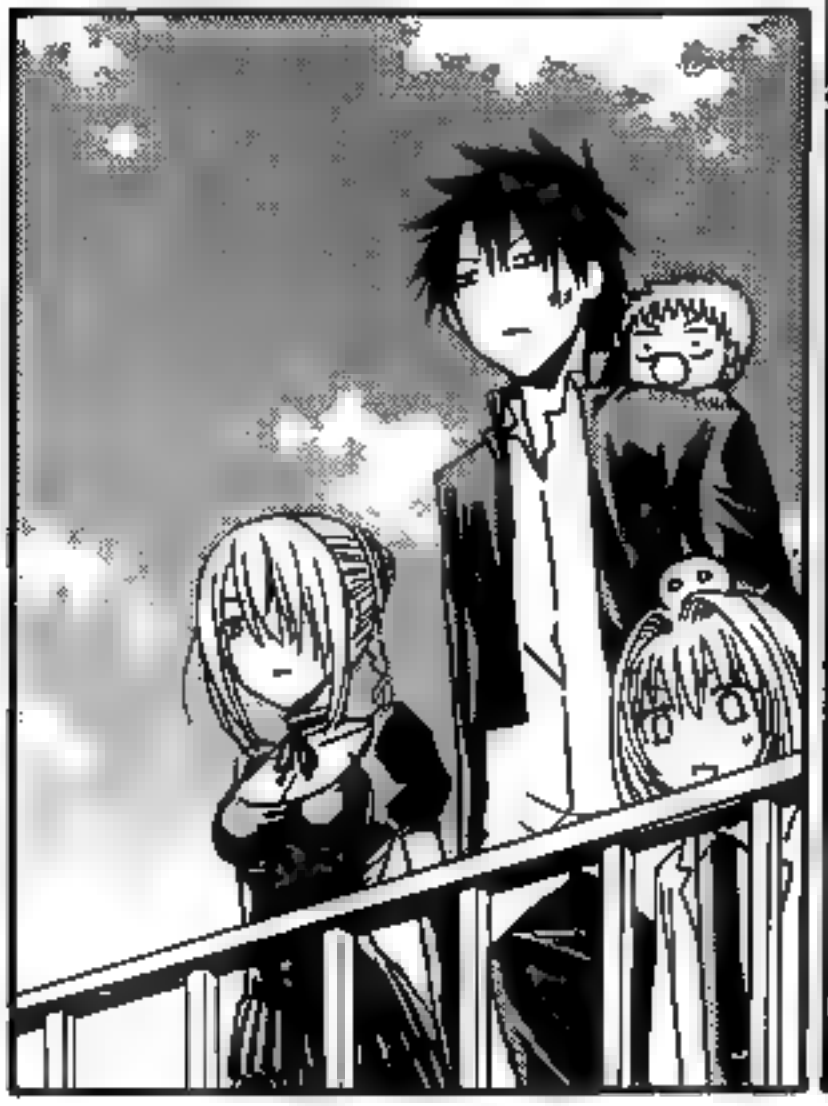
FURU-ICHI...

HE JUST-

ゴ

ゴ





ゴ"
ゴ"
ゴ"
HE JUST WENT AND BEAT TOUJOU ...!?!!

WHAT RIDICULOUS STRENGTH...

HE CLEANED UP TOUJOU IN A FLASH AND WENT HOME.

FUFU... AS EXPECTED OF JABBA-WOCK.

EH?

GENER-AAAL!

MR. FURUICHI.

THERE'S BEEN A LOT MORE OF THEM LATELY.

AHH, SHIT, WHAT'S WITH THESE BUGS?

WHAT'RE YOU SAYING? THERE'S A TON OF THEM HERE.

?

?

WHERE?

?

BUGS?

YAMAMURA, AZUKI.

WHAT'S WRONG?

NO... AREN'T THERE A LOT OF BUGS AROUND THIS SCHOOL LATELY?

A SIDE-EFFECT...?

THEY MOVE DIRECTLY FROM THE NOSE TO THE BRAIN AND CAUSE HALLUCINATIONS.

THERE ARE MINUSCULE AMOUNTS OF TOXIN CONTAINED IN THE RAW MATERIALS.

THOSE TISSUES HAVE A SIDE-EFFECT.

YES...

...HOWEVER,

BUGS AND SMELL...

AH. . SEE, A BUG CAME.

IT'S JUST STUFF LIKE SEEING SMALL BUGS, OR SMELLING SOMETHING IN THE AIR.

AT FIRST, IT ISN'T ANYTHING SERIOUS.

WITH CONTINUED USAGE, MORE AND MORE OF THE BRAIN IS EATEN AWAY.

IF HIS PHYSICAL STRENGTH DROPS, THE LEVEL OF DANGER WILL INCREASE EVEN MORE...

IF HE'S LUCKY, HE'LL GO BLIND.

DR. FORCAS SAID THAT DEPENDING ON THE CIRCUM-STANCES, DEATH IS A POSSIBILITY.

IN ADDITION, HE'S JUST A NORMAL HUMAN.

HE HAS NO RESIS-TANCE AGAINST DEMONIC POWER.

IF HE'S BEEN CONTINUOUSLY RELEASING UNTHINKABLE POWER LIKE THAT, HIS BODY SHOULD ALREADY BE A WRECK.

HOWEVER, DUE TO BEING NUMBED BY THE TOXIN, HE HASN'T EVEN REALIZED IT HIMSELF.

...I SEE.

IT CERTAINLY IS A WORST-CASE SCENARIO.

!

OGA...!?

I'M GONNA GO TAKE A SHIT.

EVEN IF IT'S YOU, YOU NEED TO THINK OF A PLAN-

LIKE I SA.D,

IT MIGHT JUST BE FOR CONVENIENCE'S SAKE, BUT THE OPPONENT IS A LEGITIMATE, CONTRACTED DEMON.

YOU SAW HIS STRENGTH JUST NOW, DIDN'T YOU!!?

YOU IDIOT!

I'M JUST GONNA GO TAKE A SHIT.

...FURU-
ICHI,
HAND OVER THOSE TISSUES.
WHAT'RE YOU PLANNING, OGA...? COULD IT BE REVENGE FOR THIS AFTERNOON?
CALLING ME OUT TO A PLACE LIKE THIS...

THE ME OF TODAY

THEY FINALLY FIGHT!

IS GONNA DEFEAT YOU...

IDIOT...

YOU SAID THAT I COULD HAVE THEM.

TISSUES...?

NOW YOU'RE WISHING YOU HADN'T DONE THAT?

DO YOU WANT ME TO SLAP YOU AROUND OR SOMETHING?

SHUT UP AND HAND THEM OVER, TRASH-ICHI.

...JUST TRY IT.

FOR YOUR INFORMATION,

BEELZEBUB

BABU 172

END

しめた！
ありがとうございましたー！

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Red Fox

Translator
Triplicate

Proofreader
Jaggy-Waggy-Bing-Bang

Cleaner
M Hano, Killa, Lazarus

Redrawer
Lazarus, M Hano

Typesetter
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

☆OGA VS. FURUICHI!!!
CENTER COLOR FOR AN UNTHINKABLE MATCH!!

BEELZEBUB

べるぜバブ

田村隆平
RYUHEI TAMURA

BABU 173 - OGA VS. FURUICHI

A BOND WITH NO EQUAL... IT CAN BE UNDERSTOOD WITH NO EXPLANATION.

☆JC1~11巻大人気発売中!!
最新11巻は10月4日同発売!!
☆小説版第3弾!!
「大短編べるぜバブ ベルベル☆
校外乱闘!!石矢魔ヤンキー列伝」
大人気発売中!!

ゴ"
ゴ"ゴ"ゴ"
ゴ"

A CONFRONTATION!!

ゴゴゴ

ゴゴゴ

I'LL SHOW YOU THAT YOU CAN'T WIN AGAINST ME, EVEN IF YOU'RE USING SOMETHING LIKE THOSE TISSUES.

...COME AT ME, FURUICHI.

...YEAH.

IF YOU DON'T, HE'S REALLY GOING TO DIE!!

THERE'S POISON IN THOSE TISSUES!! HURRY UP AND STOP HIM!!

ゴゴゴゴ

HOAA AACHO OOHH!!

NUNN BARA MEE HHH!!

ゴゴゴゴ

ゴゴゴゴ

I HAVEN'T FOUGHT YOU SERIOUSLY SINCE THEN, HAVE I...

THE FIRST POKOPEN INCIDENT, HUH...

ゴ

THIS SURE BRINGS BACK SOME MEMORIES, DOESN'T IT... OGA?

FU...

ゴ

THE FIRST POKOPEN INCIDENT

POKOPEN POKOPEN.

NAIL CLIPPERS

POKOPEN POKOPEN.

WAIT, THIS LADY'S SUSPI-CIOUS.

WHY DOES SHE KNOW OUR SECRET WORD?

WE WENT AND POKOPEN'D ALL OVER THE PLACE BEHIND THE SCHOOL.

YES,

NAIL CLIPPERS

YOU KNOW ABOUT POKOPEN?

OH, YOU TWO...

KNEW OUR SECRET WORD THAT WE HAD DECIDED ON FOR SOME REASON OR ANOTHER.

WHAT'S A POKOPEN?

I'M A POKOPEN, TOO.

FUFU

SOME LADY WE DIDN'T KNOW.

.....

Clean

END OF THE POKOPEN INCIDENT.

YOU'RE RIGHT...

.....

YOU SURE IT WAS THE POKOPEN INCIDENT? I DON'T THINK THAT'S RIGHT.

WHO CARES? JUST FIGHT.

NO, NO.

BUT THAT'S THE ONE THAT YOU CAUSED BECAUSE YOU SAID THAT TANINAKA WAS GOING TO ELECTROLYZE A FROG, ISN'T IT?

THEN IT MUST HAVE BEEN THE PARENT-GUARDIAN VISITATION EXPLOSION INCIDENT.

HUHH... THEN WHICH ONE WAS IT?

STOP WASTING PANELS, GODDAM-MIT!!

HERE I COME, OGA!!

AGHH, WHATEVER!!

SO, IT'S FINALLY MY TURN..

COME OUT, MR. XOBLA!!!

POP

ABRAGH!

HE USED IT AGAIN...!!

...AHH!

TCH, NOT YET!!

THE DEMON I CALLED OUT WASN'T GOOD!! THIS TIME, FOR SURE!!

I'M DONE ALREADY? SERIOUSLY?

HUH?

FUFUFU... I'LL SHOW YOU THE STRENGTH OF MY CONTRACT, OGA-

AHHH, ANCIENT AND MOST HONORABLE MR. XOBLA!!

IT'S FURUICHI, YOU PIECE OF SHIIITTT!!!

THIS IS GOODBYE, FURUCHIN...

I'M THE ONE THEY CALL

IT'S A DOG.

VABAM, THE TWENTIETH PILLAR.

WHY DO I KEEP GETTING ONES LIKE THIS.....?

EVEN THOUGH IT'S OUR ONCE-N-A-MONTH VISIT TO THE FAMILY RESTAURANT.

THE ONE WHO'S BEEN DISRUPTING THE PILLAR SQUAD'S MEALS FOR A WHILE NOW.

SO IT'S YOU, HUH.

NO MERCY!!!

Food, food.

UGH..

GIVE IT UP, FURUICHI.

スゥー

TEMPORARY CONTRACT OR NOT, YOU WON'T BE ABLE TO BEAT ME WITH GUYS OF THAT LEVEL.

YOU'D HAVE TO AT LEAST CALL OUT SOMEONE WHO'S IN THE SAME CLASS AS JABBERWOCK.

..SHUT UP.

ヨロ…

JUST ONCE,

I WANT TO TRY TO BEAT YOU.

JUST ONCE,

THEY HAVE POISON IN THEM.

THOSE TISSUES. .

APPARENTLY, IF YOU KEEP USING THEM, IT'LL SERIOUSLY BE A MATTER OF LIFE AND DEATH.

I KNOW.

YOU'RE GOING TO DIE. .

……

……

THIS IS A FIGHT WITH MY PRIDE ON THE LINE.

I HEARD IT FROM HECADOS THE FIRST TIME I USED THEM.

WHAT?

SO WHAT?

AND JUST LAUGHING IT OFF...

BEING CALLED A LOLICON, PERVERT, CREEP-ICHI, MOB-ICHI, OR WHATEVER...

FROM BEING DEAD?

ズ"

ズ"

ズ"

ズ"

JUST HOW IS THAT ANY DIFFERENT

BEHEMOTH...!!!!!

I'LL LEND YOU A BIT OF MY STRENGTH.

ニヤ!!

WELL SAID, KID...

HERE I COME...

HIS BODY CAN'T HANDLE THAT MUCH POWER...!!

HEY...!!

...YOU BASTARD...

DON'T GET COCKY !!!

UGH!

SPLA-
AASH

SUPER MILK TIME.

BLACK TECHS...

DABUH.

NO...

ADA DADA DADA !!!

OOO OHH HHH !!!

ADAAAH HHH!!!

OGAA AAA!!

WHA WHAT AN INCRED.BLE BATTLE!

THEY'RE PUSHING THE RIVER WATER AWAY FROM AROUND THEM ..!!

WHO WAS IT. !?

IT... IT'S BEEN DECIDED!!

WHO WON...!!?

I...

REMEMBER NOW....

OGA!!

HAH!

!!

HAH!

SPLASH

YOU HAD THE SAME EYES THAT TIME, TOO...

WAS IN FIFTH GRADE.

!!

!!

THE TIME I FOUGHT YOU SERIOUSLY.

JUST WHAT HAPPENED BETWEEN THE TWO IN THE PAST...?

ド"ヤ"..

...THAT'S WHAT I... THOUGHT.

THAT I HAD FOUGHT UNTIL THEN...

!!

EYES THAT SAID THAT YOU WOULDN'T FALL, NO MATTER WHAT HAPPENED ...

YOU WERE THE STRONGEST PERSON

チェンジか
よっ!!
とばすなっ
つの
うぜーな
Jonoz

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Triplicate

Proofreader
Jagman1x3

Cleaner
Kundumstaf, Killa, Jagman1x3

Redrawer
Kundumstaf, Lazarus

Typesetter
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

NNAH?

YOU'RE OGA... RIGHT?

I'M FURUICHI.

UMM...

DABADA

D

D-KING

WE'RE IN THE SAME CLASS NOW, 5-3...

DO YOU GO HOME THIS WAY TOO?

LET'S GO HOME TOGETH-ER.

.....

HUH?

スタスタ

DON'T STAND BEHIND ME.

ベルゼブブ
BEELZEBUB

☆JC最新(18)巻(コミックスさいしんかん)
10／4(木)発売(はっばい)!!

OGA!?

HE...
HEY, WAIT A MINUTE.

THIS IS THE TALE OF HOW THEY MET.

BABU 174
TATSUMI AND TAKACHIN

RYUUHEI TAMURA

OH,

HE'S COME TO.

.....

DON'T MOVE, ALL RIGHT?

I'VE JUST PUT A TREATMENT MUUMUU ON YOU.

AND YOU WERE BEING WAY TOO RECKLESS!! BE GRATEFUL!!

IF I HADN'T BEEN HERE, YOU REALLY WOULD'VE BEEN DEAD!!

A KID...

WHA-

HOW RUDE!! I CAN DO THIS TYPE OF TREATMENT JUST FINE!

I MAY BE A CHILD, BUT I'M STILL AN APPRENTICE DOCTOR!!

WHAT?

.....

NOOGH HHH!?

I DREAMT OF WHEN I WAS A KID.

DON'T WORRY, I'LL FIX IT.

SOMETHING ABOUT THAT JUST PISSED ME OFF.

YOU... I'M INJURED . OR RATHER, YOU'RE... DOCTOR . GUH.

HERE, COME HERE.

YOU... JUST HOW LONG ARE YOU PLANNING ON STAYING HERE?

.. BEHE-MOTH...

HASN'T THE SUM-MONING ENDED ALREADY?

HM?

IT SEEMS THAT HE'S COME TO.

I CAN'T DO ANYTHING IN THIS "THOUGHT FORM."

FUFUH... DON'T BE SO WARY OF ME.

WOULD BE USED IN SUCH A WAY, BUT...

I NEVER WOULD'VE THOUGHT THAT THE CONTRACT I EXCHANGED WITH THE GREAT DEMON EMPEROR

YOU SHOULD'VE BEEN ABLE TO KILL OGA USING FURUICHI...

.....

IF I WENT ANY FURTHER THAN THAT, MY HOST WOULD'VE BROKEN INTO PIECES.

ヒヒヒ

NO NO, THAT WAS THE BEST I COULD DO JUST NOW.

...HOW-EVER, THAT BOY.

GOOD-BYE.

IT WAS FUN SEEING ALL OF YOUR FACES AFTER SO LONG.

FOR HIM TO TAKE IN THAT MUCH DEMONIC POWER...

NO...

I MUST'VE BEEN MISTAKEN ...

DIDN'T I TELL YOU NOT TO FOLLOW ME?

IT'S FURUICHI!!!

AND I DON'T HAVE IT OUT!!

WELL, SHE'LL DEFINITELY BE SUPER-WORRIED, BUT STILL!!

YOUR MOM'S GONNA WORRY.

DON'T JUST STAND AROUND. PUT IT AWAY.

FURU-CHIN?

HEY, YOU. UMM...

L... LIKE THERE'S ANY WAY THAT I WOULD'VE BEEN IN A FIGHT.

HAVE YOU EVER BEEN IN A FIGHT...?

...YOU.

SOMEONE LIKE YOU, FURUCHIN, YOU'RE GONNA GET KILLED RIGHT OFF THE BAT.

I TOLD YOU, I'M NOT FURUCHIN!!

THERE ARE TONS OF SHADY GUYS AROUND HERE.

HEY!! DON'T GO CHANGING MY NATIONALITY!!

FURU-CHINKOV.

YOU SHOULDN'T INQUIRE TOO MUCH INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS, PIROZHKI-BORSHCH.

GET ON YOUR KNEES AND APOLO-GIZE TO THE RUSSIANS!!

WELL THEN, WHY'D YOU COME HERE, OGA?

SEE... IF YOU GET IT, THEN HURRY UP AND GO HOME.

IT'S DANGER-OUS FOR YOU TOO.

YOU TOO, I CAN'T LET MY GUARD DOWN AROUND YOU...

LEAVE IT ALONE.

...YOU'RE PRETTY CON-FIDENT WHEN YOU MAKE RETORTS.

O... OKAY.

DON'T STAND BEHIND ME, ALL RIGHT?

BUT,

WELL, WHATEVER... IF YOU'VE GOT THOSE GUTS...

HUH?

LEADER!! IT'S TATSUMI!!

WHA... WHAT'S WITH THIS?

THIS GUY... HE'S ACQUAINTED WITH DELINQUENTS?

BE CAREFUL.

OUR LEADER'S IN A BAD MOOD RIGHT NOW.

'KAAAY.

WHAT!? I'M SCARED. I'M SCAAAARED!

THANK YOU VERY MUCH, AS ALWAYS!!

WHAA-AATT?

WELL, IF ISN'T TATSUMI!!

IS SHE HERE?

烈怒帝瑠

烈怒帝瑠

YOU MEAN THE LEAD-EEEER!!?

ゴ ゴ ゴ

TATSUMI...

SIS,

I BROUGHT THE "DELUXE BEAUTIFUL LADIES" YOU WANTED.

SIS!?

SHE'S PRETTY...

AH...

FLIP

YOU'RE SLOOOWW!!!

SHIZUKU, HE'S FRIGHT-ENED.

I'M SHIZUKU ITOI. NICE. TO. MEET. YOU ♡

HOW CUTE.

MY... ARE YOU A FRIEND OF HIS?

I M.SSED THE REBROADCAST OF "FEMME DELINQUENT COP" BECAUSE OF YOU!!

YOU BASTARD, JUST HOW LONG WERE YOU GONNA MAKE ME WAIT!? MORON!

OW!

WAIT!

OHH!

HERE IT IS, HERE IT IS!

TOP OF MAGAZINE ARTICLE: UP-AND-COMING TEAMS OF BEAUTIFUL WOMEN

I'M CHECKING RIGHT NOW.

WAIT, HARUKA.

SO MISAKI, ARE WE ON IT?

COVER OF MAGAZINE: DELUXE BEAUTIFUL LADIES

THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO COME ALONG WITH ME...

We're leaving

WHAT A CRAZY SISTER YOU HAVE...

DIDN'T I TELL YOU IT WAS DANGEROUS TO STAND BEHIND ME?

SEE?

MISAKI!! SHOW ME, SHOW ME!!

IT SAYS THAT WE'RE AN UP-AND-COMING TEAM OF BEAUTIFUL WOMEN!!

SOOO SOOO COOL!!

BUT THERE ARE A LOT OF PRETTY LADIES. I LIKE IT.

IS THAT SO?

YOU'RE PRAISING US, HUH?

OH, WHAT'S THAT?

...I DON'T WANT TO BE TOLD THAT BY YOU.

YOU'RE WEIRD...

YOU...

MAGAZINE: EARTHENWARE

HUH? WHAT!?

I'LL GO, I'LL GO!

SERI-OUSLY!!?

A party?

YOU GUYS WANNA COME TOO?

WE'RE JUST ABOUT TO GO TO A PARTY.

TAKKUN,

NOW NOW, LET THEM COME, MISAKI.

HEY.

SINCE HIS FRIEND WENT THROUGH THE TROU-BLE OF COMING TOO.

ドドド
パラリラ
パラリラ
パラリラ
全員集合

PARTY!?

SHOW THEM THE STRENGTH OF DONBURA HIGHHHH!!

天下鈍琴

鈍止

YOU BITCHESSS!! DON'T THINK THAT WE'LL LET OUR GUARD DOWN JUST 'CAUSE YOU'RE WOMEN!!

EEEEEEK!!

FOLLOW BEHIND OUR LEADER!!!

DON'T UNDERESTI-MATE US, DAMMIT!!

HUUUUH!? WE'RE THE UP-AND-COMING RED TAILS!!

AHAHA-HAHAHA-HAHAHA!!

=WAIT, OGA!!?

WHAT'S WITH THIS ELEMENTARY SCHOOL KID!?

ORAH!

AN ELEMEN-TARY SCHOOL KID WEARING A BACKPACK

IS COM-PLETELY OUT OF PLACE HERE...!!

HUP!

DAMN BRAT!!

IT'S HARD TO PROTECT YOU, MORON!

OGA...

LIKE I SAID, DON'T STAND IN THE BACK.

IS COMPLETELY DIFFERENT.

HIS EXPRES-SION

I JUST GET CALLED TO GO SOMETIMES. IT'S FUN.

NOT ALWAYS.

THAT'S AMAZING.

OGA, DO YOU ALWAYS GET INTO FIGHTS, ALONG WITH THOSE PEOPLE?

SHIRT LEEK

FURUICHI, LET'S PLAY DODGE-BALL.

GO AND PLAY.

UMM-

AH...

I'M TAKAYUKI FURUICHI.

HMM. FURUCHIN, HUUUH.

TAKAYUKI... THEN YOU'RE TAKACHIN.

I DON'T REALLY WANT TO.

TAKE CARE OF OUR OGA, ALL RIGHT?

TAKACHIN.

BUT I'M SURE THAT HE WANTS A FRIEND.

HE MIGHT LOOK THE WAY HE DOES,

キーン

DON'T LOOK AWAAAY!

FUAU-ICHI!!

AHA HAHA

WAAA AAAH

WAAAAH

KYAHA HAHA

ARE YOU GOING TO GO FIGHT AGAIN?

OGA.

...IF YOU WANT TO GET IN A FIGHT THAT BADLY,

YOU GOT SOMETHING AGAINST IT?

.....

BE YOUR OPPONENT.

THEN I'LL

WHAT IS YOUNG FURUICHI'S TRUE INTENTION!?

BEELZEBUB BABU 174 ... // END

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Triplicate

Proofreader
epokreign

Cleaner
M Hario, Naselare

Typesetter
Lazarus, Vaelis

Redrawer
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

BABU 1.75
DAMN STRONG ALREADY!

THE TWO, WHEN THEY WERE IN ELEMENTARY SCHOOL

WHAT'S THAT?

HUH?

ARE YOU GOING TO RUN AWAY?!

WHY DO I HAVE TO FIGHT WITH YOU?

ARE YOU AN IDIOT?

THEN I WIN, OKAY?!

I'M GOING BE YOUR OPPONENT.

I TOLD YOU THAT IF YOU WANT TO FIGHT

SO FAST!!

FUCK OFF!

ねぎ

I DID NOT!

THAT YOU TOOK A POOP IN GIRLS' TOILET!

スッ

ねぎ

I'LL TELL

EVERYONE IN OUR CLASS

DAMMIT...

LIKE I CAME HERE TO STOP YOU...

IT'S NOT...

DID YOU COME TO FIGHT?

DID YOU COME HERE TO STOP ME FROM FIGHTING?

WHAT THE HECK ARE YOU?

SEE-EEI!!

NORI-YAAA!!

HUUH?!

WHAT I DON'T LIKE IS

HOW YOU BEHAVE!

DAA-AMN!

NOT YET!

DOS-SEEEI!!

.....

HAAH

HAAH

WHEN I FOLLOWED YOU THE OTHER DAY

I WAS EXCITED

I HAD LOTS OF FUN

EVEN THOUGH HE'S SO-- (DAMN) WEAK?--

I WAS REALLY EXCITED

WHAT THE HECK IS HE--?

SET UP SO EASILY?

HOW CAN HE

BOY..

TO STOP ME FROM BEING YOUR FRIEND!

THAT'S NOT ENOUGH

I'M WEAK AND SCARED OF FIGHTS, BUT...

SO DON'T GO CREATING BARRIERS AROUND YOUR

ぐ?

HEAART!!

THAT THEY ONLY DRAG ME DOWN.

ALL OF THEM ARE SO WEAK,

I DON'T NEED ANY FRIENDS.

HUUH?

AND THEY SELFISHLY LEAVE ME ALL ALONE!

AND THEN THEY SAY IT'S TOO MUCH, OR I'M STUPID, OR I'M TRASH...

I WONDER WHY OGA-KUN

YOU'RE THE SAME AS THEM, AREN'T YOU?!

SO SCARY...

I HEARD BAD PEOPLE VISIT HIS HOUSE OFTEN.

WHAT EVIL-LOOKING EYES...

ALWAYS LOOKS SO SCARY...

IF YOU GET CLOSE TO HIM, YOU'LL GET HURT.

IS HE ALWAYS ANGRY?

WHEN I'M WITH YOU GUYS

I HAVE TO WORRY ABOUT WHAT HAPPENS BEHIND MY BACK,

AND I CAN'T CONCENTRATE ON MY OWN BATTLES.

HEY. WHO TOLD YOU

THAT I'D STAND BEHIND YOU...?

I'LL STAND RIGHT NEXT TO YOU.

ねぎ

ネギ…

BUT I'M WEAK, SO

FOR NOW, THANKS FOR TAKING CARE OF ME.

AREN'T YOU...

TSK

?

.....

DAMN STRONG ALREADY...?

DON'T THANK ME FOR SOMETHING I HAVEN'T DONE YET, DUMBASS.

I HOPE...

THAT'S NOT NEXT TO ME!

NO WORRIES! I'M JUST GOING TO HIDE AND WATCH.

JUST SO YOU KNOW, TODAY'S OPPONENT IS REALLY DANGER-OUS.

FIND SOMEONE

I HOPE YOU SOME DAY

WITHOUT ANY WORRIES.

YOU CAN TURN YOUR BACK ON

ムッ

……

YOU CAME TO...?

OGA?!

FURUICHI...

GIVE ME THE TISSUES.

YOUR STRENGTH IS...

.....

EVEN IF YOU'RE NOT USING THOSE.

YOU'RE DAMN STRONG ALREADY,

COULD THAT BE OGA-KUN WHO'S STANDING THERE?

WHAT A COINCI-DENCE!

WHOOP-SIEE~!

!

HAVE OUR

GONNA SAY

US, ARE YOU?

H'' H''

FURU-
ICHIII!!

I'LL FUCKING KILL YOU! DON'T GET YOUR HOPES UP BECAUSE OF A FLUKE!!

SO THIS IS WHERE YOU WERE! I FINALLY FOUND YOU, YOU ASS!!

WAIT!!

TRY YOUR FURUICHI RHAPSODY ONE MORE TIME, DAMMIT!!

GEH ...

I'LL COUNTER IT WITH KANZAKI FLAMENCO!!

FURU-ICHI!

HA-HA!

LET'S CONTINUE,

MY FIGHT'S NOT OVER YET...

PLEASE WAIT ONE MOMENT.

THERE ARE... THREE TOUHOU-SHINKI THERE...

HEY, ISN'T THAT TOUJOU ...?

UHAHA-HAHA-HAHA!!

ALL OF US WERE WORRIED ABOUT YOU TWO, SO WE CAME.

WHA... WHAT'S UP WITH THESE GUYS?!

SO SUD-DEN-LY...

IF WE'RE TAKING TURNS, SHOULDN'T I GET THE FIRST CHANCE AT REVENGE?

HE'S FROM THE CULTURE FESTI-VAL . !!

YOU WERE THERE THE WHOLE TIME?!

YOU TWO OUT!

WE'LL HELP

YOU GIRLS ...

EVEN HE'S ONE OF OUR CLASS-MATES... SUPPOS-EDLY.

WELL, HE IS A PEDOPHILE, AND HE'S CREEPICHI, BUT

DON'T YOU DARE TO IGNORE US...!

AOI-CHAAN!

H-HEY, YOU PEOPLE!!

I TOLD EVERYONE HE WAS ACTING STRANGE BECAUSE OF A FEVER.

BUT I'M NOT A PEDO-PHILE OR ANY-THING!!

ALL OF YOU RED TAILS!!

……

Please, Grandpa Jin

Wait

Wow…

Please, Grandpa Jin

THE GROUP THAT HASN'T COMPLETED A MATCH!!

ハハハ…!!
神崎ラーメン!!
オーレ!!
まじかっ!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
Runte

Proofreader
ObsidianTK

Cleaner
M Hario, Kundumstaf

Typesetter
FKS

Qc
Lazarus, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

I'M VERY SORRY!!

I-

IN THE END, THE BALDIES WERE BEATEN TO A PULP...

BUT THE FACT IS THAT I WAS VERY RUDE TOWARD MY UPPER-CLASSMEN!!

I MAY HAVE BEEN TORMENTED BY MY FEVER,

BABU 176 – THE SEASON'S ALREADY WINTER

FURU-ICHI,

...

WHAT IS THAT...?

HE'S DIGGING A HOLE AS HE PROS-TRATES ...?

PLEASE! PLEASE FIND IT WITHIN YOURSELVES TO LOOK KINDLY UPON ME!!

AS A MAN, I AM PREPARED TO RECEIVE ANY PUNISHMENT YOU SEE FIT TO BESTOW UPON ME!!

RYUUKEI TAMURA

...SO WHAT WOULD YOU LIKE...?

.....

I'M REALLY NOT PLEASED WITH SOMETHING OF THAT LEVEL.

YOU THINK WE'RE GONNA FORGIVE YOU?

DAH

FURUICHI!! I'LL HELP!

DIG AS DEEP AS YOU REGRET!! SHOW US SOME SINCERITY!!

YE... YEEEESS!

DIG MORE, MORE!!

I'M SAYING THAT YOU'RE HOLDING YOUR GODDAMN HEAD TOO HIGH!!

THIS IS JUST YOU GUYS BULLYING HIM.

ズボッ

YOU IDIOTS,

TOUJOU ...

Hiiiiih

I CAN'T HEAR ANYTHING YOU'RE SAAAAY-INGGG!!

SOR-RY FOR WHAT

I AM TER-RIBLY

THAT'S CRUEL...

JEEZ,

HOW HORRIBLE.

DOING THIS TO SOMEONE SO BEATEN UP.

TOUJOU.

YOU ALL RIGHT, FURUICHI?

.....

SOMEOOO-OOONE!!!!

RIGHT?

IF YOU'RE THAT FAR UNDER, WE CAN'T CONTINUE OUR FIGHT.

YES.

I TOLD YOU "COMPLETE REST," DIDN'T I!!?

FURUICHI!! YOU TOO!

GO LIE DOWN!!

YES.

LAMIA!

WHAT'RE YOU SAYING!!?

HM? I... I SEE...

HE'S CURRENTLY IN TREATMENT!! I WON'T LET HIM FIGHT!!

AS A DOCTOR.

I FIX ONE THING OVER HERE, AND ANOTHER THING FALLS APART OVER THERE!!

NUAA-GHHH!! GOD DAM-MMIIITT!!

はっ

I knew it.

SFX: WHISPER WHISPER WHISPER

LOOK CLOSELY!! I'M TRULY A COMPLETELY INJURED PERSON!!!

YOU'RE PLAYING DOCTOR...

I'M NOT SOMEONE WITH THOSE KINDS OF TASTES AT ALL!

YOU'VE GOT IT WRONG!! EVERYONE!!

JUST GO LIE DOWN!

HE'S NOT A LOLICON OR WHATEVER.

FURUICHI IS, WELL... HE'S...

OGA!!

OGA-CCHI.

ゴホ

AHH,

YOU KNOW, YOU GUYS.

HE'LL EVENTUALLY ASK YOU IF HE CAN SEE YOUR PANTIES OR SOMETHING.

LAMI-TAN, YOU SHOULDN'T PLAY WITH SOMEONE LIKE THIS.

LIKE HELL I'LL ASK THAT!!

HE'S FURUCHIN.

YEAH.

FURU-CHIN!!

OGA!! YOU'RE GOING TO COVER FOR ME...!!

OHH!!

UMM,

AND, WE..., HE'S...

NOT CREEP-ICHI EITHER

FURU

SO GIVE IT A REST WITH CALLING HIM A LOLICON.

YEAH?

I COULD DIE RIGHT NOW...

FURUCHIN THE LOLI-CON...

HM?

OGA AAA AAA!!!?

WHY THE HELL ARE YOU FINISHING ME OFF FOR,

THERE'S NO DIFFER-ENCE!!!

NOT THAT. I'M SAYING THAT IT LOOKS LIKE HE DOESN'T LIKE BEING CALLED A LOLICON, SO JUST CALL HIM FURUCHIN...

AHH, NO, NO.

WELL, YOU KNOW...

WHAT I'M TRYING TO SAY IS THAT HE MAY BE A CREEPY AND ANNOYING MOB CHARACTER,

BUT HE'S GOT HIS OWN TOUGH CORE.

WHAT'RE YOU SAYING?

SO GIVE IT A REST ALREADY.

WE KNOW THAT ALREADY.

ボソ

MIGHT'VE TEASED HIM A BIT TOO MUCH.

WELL, WE MIGHT'VE GOTTEN A BIT CARRIED AWAY.

Eheh

コクリ

R... RIGHT?

THERE'S NO DEEP MEANING BEHIND IT.

WH... WHAT?

That was surprising.

SO THAT PART DOESN'T CHANGE!!

TRASH.

I'M SORRY,

What about it!?

Hahh?

OF THE RELATION-SHIP YOU TWO HAVE.

HUH?

I'M KIND OF JEALOUS

NOW THEN, EVERYONE, LET'S GO HOME.

WHAT'S UP WITH THAT? IS IT TRASH?

UGH,

THEY'RE SO DIRTY.

I'LL GIVE IT BACK. THERE'S ONLY A FEW LEFT, THOUGH.

THEY'RE THOSE TISSUES FROM EARLIER.

THEY'RE ALL SOGGY FROM THE DIRTY WATER.

THANKS.

.....

WASTING A GIFT FROM THE GREAT DEMON EMPEROR...

GIVE IT HERE, I'LL BURN THEM.

HONESTLY, WHAT SCUM...

AH... AS I THOUGHT.

...I DON'T THINK YOU CAN USE THOSE ANY-MORE.

AND IT'S BETTER NOT TO RELY ON POWER LIKE THIS.

YOU DON'T NEED THEM ANYMORE, RIGHT?

Y-

YOU'RE GOING TO BURN THEM?

MAKING ME WORRY OVER YOU...

JEEZ,

YOU'RE...

RIGHT.

...NOW THEN,

WHICH MEANS THAT

THOUGH THEY MIGHT BE GETTING IN FIGHTS ALL YEAR ROUND,

IN THIS STORY, THE SEASON IS DECEMBER

THAT TIME EVERYONE KNOWS

HAS DESCENDED EVEN UPON THE OGA FAMILY.

CHRIST-MAS?

I WONDER IF THEY DON'T CELE-BRATE IT IN MACAU.

NO.

IT'S ALMOST CHRISTMAS, ISN'T IT?

DON'T YOU KNOW ABOUT IT?

YEP.

JUST WHO IS THAT?

SUCH A GENEROUS ...

YOU AREN'T TALKING ABOUT SATAN, ARE YOU?

AND DISTRIBUTES PRESENTS TO GOOD CHILDREN.

SANTA?

IT'S A DAY THAT COMES ONCE A YEAR, WHEN SANTA COMES,

DOES HE REQUIRE YOUR SOUL IN EXCHANGE FOR PRESENTS...?

ゴ" ゴゴ"

ANY GOOD CHIL-DREN HEEE-ERE?

ゴ" ゴゴ"

I'M VERY SORRY, BUT I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

AND THE PICTURE BEHIND YOU IS SLIGHTLY OFF.

HOW NOSTALGIC. SPEAKING OF WHICH, TATSUMI BELIEVED IN HIM WHEN HE WAS A CHILD.

SANTA CLAUS!! IT'S SANTA CLAUS!!

A WHITE-BEARDED GEEZER WEARING RED CLOTHES AND ADORED BY KIDS!!

I REMEMBER THAT!! HE GOT A HUGE FEVER AFTER THAT, AND SAID HE MET HIM IN HIS DREAM.

ヒトヒト

HE WAITED UNTIL MORNING AT THE DOOR WITH A CAMERA, SAYING THAT SANTA WAS COMING OR SOMETHING.

SFX: GYAHAHAHAH

WAIT, THAT'S OUR DEAD GRANDPA!! TATSUMI HAD A NEAR-DEATH EXPERIENCE!!

ギャハハハ

PRES-ENTS.

Don't come Tatsumi yet!

WHEN WE ASKED HIM ABOUT IT, HE SAID THAT SANTA WAS WAVING FROM ACROSS A RIVER WEARING JUST A RED LOINCLOTH.

YES?

HILDA.

YOU ALL GANGED UP AND SMASHED A KID'S DREAMS TO BITS.

I WAS STILL THREE YEARS OLD.

IT'S NOTHING TO LAUGH ABOUT.

ARE BABY BEEL'S SANTA CLAUS.

IN THE END, YOU AND TATSUMI

PICK OUT A CUTE PRESENT FOR HIM.

12 DECEMBER

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26

CHRISTMAS.

OGA...

IT'S NOT REALLY SOMETHING THAT A DEMON WOULD CELE-BRATE.

TO THINK THAT THERE WAS SUCH A WONDERFUL EVENT IN THE HUMAN WORLD...

じぃっ

CERTAINLY, I DID NOT KNOW...

IF IT'S MONEY YOU WANT, I DON'T HAVE ANY.

AND HAVE HIM BELIEVE IN THE EXISTENCE OF THE ONE KNOWN AS SANTA CLAUS!!

I HAVE DECIDED!! I WILL DEFINITELY PREPARE A PRESENT THAT WILL MAKE THE YOUNG MASTER HAPPY

スピー

ドドド

AND SO, AS PRESUMPTUOUS AS IT MAY BE, I'VE WRITTEN A LIST OF THINGS THAT THE YOUNG MASTER WOULD ENJOY.

SHE... JUST HOW EXCITED ABOUT THIS IS SHE...?

DO NOT WORRY.

I KNOW MORE THAN ANYONE ELSE JUST HOW MUCH YOU LACK FINANCIALLY.

IT PISSES ME OFF WHEN YOU SAY IT LIKE THAT.

YOU SMIRKED A BIT, DIDN'T YOU?

- Your soul
- 15 loyal servants
- Demon World Monster Gorgonzola

THAT'S A PAIN, I'M NOT GOING TO THE DEMON WORLD.

GORGONZOLA IS A CERTAIN SPECIES OF GIANT DRAGON THAT SURPASSES 180 METERS IN HEIGHT-

HMPH!!

AS FOR ME, I THINK THAT THE DEMON WORLD MONSTER GORGONZOLA WOULD BE THE SURE WINNER.

WE CAN TAKE YOUR SOUL AT ANY TIME, AFTER ALL.

アンギャー

IT WON'T BE A PRESENT IF YOU HUNT IT DOWN WITH HIM!!

THIS IS SOMETHING THAT YOU NEED TO PREPARE WITHOUT HIS KNOWLEDGE!!

AND WHAT'S MORE, I HATE THE DEMON WORLD!!

THE SENSE OF ACCOMPLISHMENT AFTER HUNTING IT DOWN TOGETHER AND SUBDUING IT AS A PET WOULD ALSO BE GOOD FOR HIS EDUCATION AS AN EMPEROR!

WHY!!? YOUNG MASTER WILL BE HAPPY!!

WHAT DO YOU INTEND ON PREPARING FOR THE YOUNG MASTER?

AH?

THEN TELL ME.

ｶｷｶｷ

MECHANICAL PENCIL... OR SOMETHING ...?

A...

.....

IS IT TO BE USED TO GOUGE OUT YOUR EYES WITH?

WHAT KIND OF PRESENT IS THAT SUPPOSED TO BE?

A ME-CHANICAL PENCIL?

IT'S BETTER THAN A 180M MONSTER!!

ゴ"

ゴ"

ゴ"

ゴ"

DIE!!!

THEN LET'S DO THIS.

WE'LL COMPROMISE AND GET HIM A 180M TALL MECHANICAL PENCIL-

THAT COM-PROMISE IS TOO HUGE!!

AAH!?

WE JUST CAN'T DO ANYTHING ABOUT HIM, CAN WEEE?

HON-ESTLY,

AS I THOUGHT, LEAVING THE YOUNG MASTER IN THE CARE OF A MAN LIKE YOU WAS A MISTAKE IN THE FIRST PLACE.

NYA?

YOU BAS-TARD ...

HEY, GET MILK.

OH MY, YOUNG MASTER, IS IT MILK TIME?

UNYU

AI

DON'T THROW IT!

IS THAT WHAT AN ATTENDANT DEMON SHOULD SAY!!?

IDIOT

KYAA-AHHH!!

WA!- YOUNG MASTER!

UNYAH!

AH?

YOU ARE HOR-RIBLE ...

HEY?

?

GET UP!! WHAT'S UP WITH THE SUGGESTIVE POSE?

DO YOU...

SHE'S BACK!! THE OTHER HILDA!!

TATSUMI...

REMEMBER ME...?

BEELZEBUB

BABU 176

END

NEXT ISSUE, A NEW ARC STARTS WITH A CENTER COLOR!!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Raichu

TRANSLATOR
Triplicate

PROOFREADER
epokreign

CLEANER
M-Hario, jagman1x3

TYPESETTER
FKS, Lazarus

REDRAWER
Vaelis, Lazarus

QC
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

TRICK or MILK!!

HAPPY BABU WEEN!!!

BABU

RYUUHEI TAMURA

BABU 177 – CHRISTMAS IS COMING!!

DO YOU...

TATSUMI.

REMEMBER ME...?

OF COURSE WE REMEMBER YOU...

AH... NO...

YOU ALSO GREATLY HELP THE NORMAL ME, BUT...

YOU HELPED ME GREATLY WHEN I LOST MY MEMORY BEFORE...

IT'S ME. UM...

HUH?

UM,

...BUT,

.....

.....

HILDAA AAAA!!!

THAT WE COULD MEET AGAIN.

もじ

I'M HAPPY

MEMORY-LOSS HILDA...!?

UMM... THIS IS THAT ONE THING... THAT HAPPENED BEFORE.

ゴ"

ゴ"

ゴ"

BEEL.

AI

BABY BEEL!!

IT'S TRUE THAT THAT WAS WHAT FIXED HER BEFORE...

UNYA?

IS IT OKAY THAT THEY CAN SWITCH PLACES SO EASILY?

WHY!? IS IT BECAUSE SHE KISSED BABY BEEL!?

NYA

Shhh

?

WI

WI

イ

イ

イ

?

?

TATSUMI?

WAI... WHAT IS THIS...!?

EHH!?

ガバ

BUT WAIT...

HM...?

HUH!? ARE HIS FEELINGS REALLY HURT!?

E... EXCUSE ME.

Mmm

AI

DON'T RUN AWAY. YOU'LL HURT BABY BEEL'S FEELINGS.

.....

AHH...

ポン

WELL, WHAT IS IT?

IN FACT, SHE MIGHT EVEN BE OKAY WITH A MECHANI-CAL PENCIL AS A GIFT.

?

IF HILDA'S LIKE THIS, THEN THE CHRISTMAS PRESENT WE GIVE BABY BEEL WON'T BE ANYTHING DEMON WORLD-RELATED.

YOU WENT THROUGH THE TROUBLE OF SWITCHING PLACES.

STAY A WHILE.

YEAH?

HUH...?

I FEEL A BIT GUILTY...

STAB

STAB

YE...

YES!!

UMM...

- Light bulb
- Chicken thighs (200g)
- Onions ×3
- Milk
- Soy sauce (light)
- Cooking alcohol
- Mandarin oranges!
- Butter (no salt)
- Jerky

SAYYOU

SAYYOU

X'mas SALE

SAYYOU

X-mas SALE

X-mas SALE

HAHH, ONE WAY OR ANOTHER, THE END OF THE YEAR IS JUST FILLED WITH EXPENSES.

PATISSERIE

I ORDERED THE CHRISTMAS CAKE TOO,

SO THERE SHOULDN'T BE ANYTHING I FORGOT TO BUY.

いらっしゃいませ

I WONDER WHAT HE'S STARING AT SO INTENTLY ...

IT WOULD BE A BETTER IDEA TO JUST COME BACK BY MYSELF.

AS FOR KOUTA'S PRESENT ...

SALE

ALL THAT'S LEFT IS...

OHH,

OGA!!

YOU'RE...

AH... EXCUSE...

LONG TIME NO SEE!!

KUNIE AOI... THAT'S RIGHT.

AH... AHH... THAT'S RIGHT, IT HAS BEEN!!

LONG TIME NO SEE.

KUNIE AOI.

THAT IS...

CRAP... HAVE I BEEN DISCOV-ERED...!?

HILDA!!

AHH...

TATSUMI.

A CHILD-RAISING FRIEND THAT I MET AT MY PARK DEBUT, I GUESS...?

HER NAME IS KUNIE AOI.

MY,

11°

IS THAT SO!!

PLEASED TO MEET YOU. I AM HILDA.

THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING CARE OF TATSUMI AND BEEL.

HMMM!?

HM?

SHE LOST HER MEMORY AGAIN?

THAT THE PERSONALITY FROM THAT TIME STILL REMAINED!?

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN...?

WHY HAVEN'T YOU DONE THAT?

Here.

BUT IF THAT'S THE CASE, YOU CAN TURN HER BACK WITH BEEL'S KISS, RIGHT?

IT'S NOT A DISLOCATION.

I WONDER IF IT BECOMES A HABIT AFTER YOU DO IT ONCE.

HMMM,

...JUST WHAT ON EARTH DID HILDA WANT FROM YOU...?

WELL... IF I CHANGE HER BACK NOW, THEN IN ORDER TO GET BABY BEEL'S CHRISTMAS PRESENT,

I'D HAVE TO GO ON SOME GREAT ADVENTURE IN THE DEMON WORLD.

AH... IT'S BECAUSE I'VE HEARD A LOT OF STUFF FROM AOI!!

YOU SURE... KNOW A LOT ABOUT THIS.

.....

HAJIME.

TELL SANTA.

WHAT FUTABA WANTS IS A POLICURE PRINCESS SWORD.

HUH?

I HAVE TO BUY IT...!?

MAKE SURE YOU WARN HIM THAT IF HE SCREWS UP, I'M GONNA KILL HIM!!

NOT THE STAFF!! GOT IT!!? THE SWORD!! THE ONE THAT SHINES IN SEVEN COLORS AND EXTENDS!!

SANTA

IS DEAD.

.....

THERE'S SOMETHING I HAVEN'T TOLD YOU YET.

ﾊﾟﾀﾝ

SAN-TAAA-AA!!!

EARLY LAST MONTH, HIS SLEIGH RAN INTO A DUMP TRUCK...

...IT'S TRUE.

N... NO WAY...

SAY IT ISN'T SO...

IT CAN'T BE.

JUST SANTA, THOUGH.

THAT ONE'S A COMPLETE FAKE WHO USES SANTA'S NAME.

BUT I SAW HIM AT THE SHOPPING DISTRICT THE DAY BEFORE YESTER-DAY.

AH.

EASY...

...THAAAT BASTA-AAARD.

UNDERES-TIMATING ME, JUST 'CAUSE I'M A KID...!!

.....

I'VE GONE AND SAID SOME-THING CLEVER...?

SHIT...

MERRYYY CHRIST-MAAAS.

THAT BASTARD.

SIGN: ISHIYAMA SHOPPING DISTRICT

NOW, NOW, KIDS, DON'T KICK.

HAHAHA. HAVE SOME BALLOONS.

Santaaa

HAHAHA. JUST LET IT GO.

BUT YOUR MOTHER WAS TEASING ME AGAIN.

WELL, DELIVERING SOMETHING YOU FORGOT IS FINE,

IT'S JUST A FAVORITE PHRASE OF HERS.

These are what needed

Like calling me a meddle-some wife

HEY SHIZU-KA.

TORA.

THANKS. SORRY FOR THE TROUBLE.

YOU DON'T HAVE ANY MONEY RIGHT?

IT'S OKAY, YOU REALLY DON'T HAVE TO GIVE PRESENTS TO MY FAMILY'S KIDS.

I GOTTA GET INTO IT AND MAKE A LOT OF MONEY

I'VE MADE A PROMISE WITH THE LITTLE GUYS AFTER ALL

HUP

WHY DO YOU LOOK SO SATIS-FIED ?

I'M SANTA.

WELL, AFTER ALL,

WELL THEN.

SANTA CLAUS.

AHHH.

I WONDER IF HE COULD COME TO ME, TOO.

YOU'RE SO DULL

HUH?

BYE.

AH... YEAH.

BYE BYE, BEEL.

ADAH

SAY HI TO KUNIEDA FOR ME.

DAH

AOI, WE WILL BE LEAVING NOW.

EXIT

It's okay, you're holding the bags.

I'll hold Beel, Tatsumi.

CHRIST-MAS, HUH...

CHRIST-MAS...

WHAT'S WITH THIS FEELING!?

THAT'S RIGHT, IT'S CHRIST-MAS...

MAYBE I'LL PUT SOME EFFORT IN?

CRACK

UMM...

ヒロイ

AHH, THAT'S RIGHT...

やまぶき店

IN A TEMPLE, THOUGH ...!!!

WE LIVE

SAYYOU

SAYY

SIGN: -YAMA SHOPPING DISTRICT

TORA, DO YOU KNOW

ABOUT OUR SCHOOL'S FINAL EVENT OF THE YEAR?

SPEAKING OF CHRIST-MAS...

IT'S HERE!!

NOT AT ALL.

DO YOU HAVE PLANS TO ENTER WITH SOMEONE, IZUMA?

生徒会

SIGN: STUDENT COUNCIL

IF I WERE TO ENTER, IT'D BE THIS YEAR, SINCE I QUIT BEING PRESIDENT.

BUT I WAS PART OF THE MANAGE-MENT TEAM UP UNTIL THIS YEAR, RIGHT?

LOOKS FUN.

THIS YEARLY TRADITION OF THE SEASON!!

IT'S FINALLY HEEERE.

THAT IT IS.

IF NEITHER OF YOU HAVE ANYTHING TO DO, THEN PLEASE LEAVE.

I ALREADY HAVE A PREVIOUS ARRANGE-MENT.

TOO BAD.

SO HOW ABOUT IT, SHIZUKA?

NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT

COUPLE LIMITED SAINT-SENT X'MAS!?

THAT'S RIGHT!! DIDN'T YOU SEE THE POSTERS!?

IT'S A CHRISTMAS EVENT THEY DO AFTER THE CLOSING CEREMONY!! AND THE PRIZE FOR WINNING IS SERIOUSLY RIDICULOUS!!

AS EXPECTED OF SAINT!!

WHAT IS IT?

DON'T LEAD US AROUND. JUST SAY IT.

WELL, UNBELIEV-ABLY...

AH...

SAINT-SENT

COUPLE LIMITED

Xmas

AT THE END OF BATTLE

TAKE A LOOK AT THIS, TATSUMI.

HM?

THIS.

THE REAL

SANTA

WILL COME, THEY SAY?

Huh?

THE REAL SANTA.

EVERY YEAR.

APPARENTLY HE REALLY SHOWS UP.

ゴ"
ゴ"
ゴ"
:

NO, BUT WHEN I ASKED THE PEOPLE IN THE OTHER CLASSES,

YOU STILL BELIEVE IN SOMETHING LIKE SANTA?

ARE YOU REALLY "PAAKO"?

HEY, HEY, PAAKO.

COUPLE!?

...AND,

SAINT-SENT COUPLE LIMITED Xmas

AT THE END OF BATTLE, SANTA CLAUS IS WAITING...

PARTICIPATION REQUIREMENT A BOY-GIRL PAIR

TIME AND DATE DECEMBER 24TH 13:00 ~

THE SAINT ISHIYAMA

BEST COUPLE GRAND PRIX...!!

IT BECAME A PRETEXT THAT THE WINNING COUPLE'S LOVE WOULD ALWAYS BECOME FULFILLED.

IT'S ALSO CALLED

BEELZEBUB

BABU 177

/ END

この後東条はめっちゃはりきった。

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Triplicate

Proofreader
epokreign

Cleaner
M Hario, Killa

Typesetter
FKS, Lazarus

Redrawer
M-Hario

QC
Vaelis, Surazal

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

SAINT-SENT CHRISTMAS... YOU SAY...?

COUPLE LIMITED

WHAT WILL FURUICHI, THE BACHELOR, DO!?

AH... YAMAMOTO!!

HEEEYAA.

FURUICHI.

WHA...

SAINT-SENT

COUPLE LIMITED

Xmas

AT THE END OF BATTLE, AUS IS WAITING...

REQUIREMENT A BOY-GIR PAIR

DATE: DECEMBER 24th

2:00 ~

WHAT'S WITH THIS CURSED EVENT...?

ARE THERE REALLY THAT MANY IN THIS SCHOOL? THAT MANY COUPLES...

LOOK AT THIS!! DON'T YOU FIND IT STRANGE?

IT SOUNDS LIKE IT'S SAYING THAT ALL PEOPLE WHO AREN'T COUPLES SHOULD JUST GO DIE.

AHH... THAT.

GOODBYE!!

YEAAH.

WE'RE ENTERING TOO.

YEAAH.

WE'RE LIKE THAT.

IT'S NOT THAT SERIOUS OF AN EVENT.

EVERYONE'S ENTERING IT PRETTY LIGHT-HEARTEDLY, EVEN IF THEY'RE NOT LOVERS.

THAT'S A LIE!! YOU'RE JUST MAKING FUN OF ME!!

SOMEONE LIKE ME, WHO DOESN'T HAVE A LOVER, SHOULD JUST GO DIE... UGH.

WAI...

SERI-OUSLY... I'M DYING.

WHY'RE YOU RUNNING?

NO NO, PLEASE WAIT.

Weeee

.....

.....

JUST HURRY UP AND START DATING, YOU TWO!!

Maroons

HUH?

AH... KAZU, ARE YOU...

WELL,

IT'S APPAR-ENTLY TRUE THAT PEOPLE USE THIS AS A CHANCE TO START DATING...

ベルゼブブ
BEELZEBUB

BABU 178
CHRISTMAS IS COMING!! PART 2

☆JC⑱巻大人気発売中!!
☆小説版①～③大絶賛発売中!!

A HOT WINTER IS COMING!!

田村隆平

STAFF ROOM

I SEE, A YEAR'S END CHRISTMAS EVENT.

EVERY YEAR AROUND THIS TIME, THE NUMBER OF COUPLES SUDDENLY INCREASES.

THOSE THIRD YEARS HAVE IT EASY.

Ha-Ha-Ha

OUR STUDENTS, MORE OR LESS, GET TO SKIP ENTRANCE EXAMS WITH LETTERS OF RECOMMENDATION.

HOW NICE. SOUNDS FUN FOR THE STUDENTS.

I'VE HEARD ABOUT THAT.

AH, BUT THE STUDENTS OF ISHIYAMA AREN'T REALLY IN THE MOOD FOR THAT, ARE THEY?

ONCE THE YEAR ENDS, WAS IT?

HAHAH. GOT THAT RIGHT...

IT'LL SURE GET LONELY AROUND HERE...

WE'LL BE SAYING GOODBYE TO THIS SCHOOL SOON.

THAT'S RIGHT.

FINALLY STARTED TO GET ATTACHED TO THIS PLACE.

EVEN THOUGH THOSE GUYS

HMMM...

COUPLE LIMITED, HUH.

HM...

CUTE...

SHE'S COMPLETELY INTERESTED.

SIS...

IT... IT'S NOTHING I HAVE ANY INTEREST IN, THOUGH...

THIS SCHOOL SURE IS TOLERANT OF STUFF LIKE THAT.

STUFF LIKE COUPLES ...

IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT, SHE'LL JUST GET ALL RED AND DENY IT.

IDIOT.

I'LL HELP YOU OUT AS MUCH AS I CAN!!

AOI-SIS, WHY NOT ASK OGACCHI!?

AND YOU'RE DOING THIS BECAUSE YOU KNOW WHAT'LL HAPPEN...

DON'T SAY IT SO LIGHTLY.

...GEEZ, YUKA.

IT'S SOMETHING I NEED COURAGE FOR.

I DON'T HAVE ONE.

DO YOU HAVE A FEVER OR SOME-THING...?

WHAT?

S... SIS!?

SOMEONE!! CALL FOR AN AMBU-LAAANCE!!!

WHAT THE HELL DO YOU MEAN BY THE "REAL SANTA"?

THAT'S RIGHT, PAAKO.

IS HE STRONG?

RATHER THAN THAT, EXPLAIN PROPERLY.

YO, HANAZAWA.

SO YOU'RE GOING TO TAKE THEM BY FORCE.

WE'RE GONNA TAKE PRESENTS FROM HIM. KNOW THINE ENEMY, KNOW THYSELF, AND WIN A HUNDRED BATTLES IN A ROW!!

OF COURSE IT IS!!

IS IT THAT IMPOR-TANT?

NO... I DON'T KNOW ABOUT HIS BATTLE ABILITY, BUT...

THAT'S JUST HIGHWAY ROBBERY ...

HE'S PRETTY STRONG... SANTA...

...I HEAR

SHIRO-YAMA...

AS EXPECTED OF MR. KANZAKI. THAT'S EXACTLY IT!!

IF NEEDED, WE'LL SURROUND HIM!!

YEAH, YOU GUYS GATHER SOME NUMBERS!!

WHAT AN— UNPLEASANT CHRISTMAS!!

TRY FLYING AWAY.

HEY SANTA.

I HEAR THAT IT'S ALL BLOOD THAT SPLASHED BACK ONTO HIM.

...SER-OUS-LY...

THOSE TRADEMARK RED CLOTHES.

HE'S GOT RED CLOTHES, RIGHT?

YOU HAVEN'T FORGOTTEN OUR LAW, HAVE YOU?

YUKA.

WHATEVER, BUT...

.....

MY... STOMACH HURTS A BIT NOW.

MINE TOO ...

A GIDDY EVENT LIKE THAT HAS NOTHING TO DO WITH US IN THE FIRST PLACE.

IT'S THE IRON LAW THAT WE'VE FOLLOWED SINCE THE FOUNDER.

YOU SHALL NOT HAVE YOURSELF A MAN.

WAGH! YOU SURPRISED ME!

THAT'S NOT RIIII-IIGHTTT!!!

THAT'S TRUE, BUT...

WELL... THAT'S...

NO...

LET'S ENTER!!

WHY'RE YOU SAYING SUCH DRIED-UP LINES FOR!!?

THERE'S SO MANY STRONG AND PRETTY GIRLS GATHERED HERE!!

WHY'RE YOU ALL EXCITED?

WHAT'RE YOU SAYING?

HUH?

THE FOUNDER, RIGHT!!? IT'S ALL GOOD IF THE FOUNDER OKAYS IT, RIGHT!!?

AHH, FINE, I GET IT.

WOW, THIS GUY JUST SAID "SOMEONE."

THAT'S HIS REAL MOTIVE.

OR RATHER, PLEASE, SOMEONE ENTER WITH ME!!

NO, NO WAY...

THE NAME OF THE LEGENDARY FOUNDER...

"MISAKI"? AS IN .

THE THING IS...

THIS IS FURUICHI.

AH, HELLO? MISAKI?

IT'S FINE. WHATEVER.

JUST BREAK A BORING LAW LIKE THAT.

HUH?

WHAT? DID I SAY SOMETHING LIKE THAT?

JUST WHO IS THIS GUY...?

...WITH THIS, EVERY-THING IS ALL RIGHT.

BEEP

AH... THANK YOU VERY MUCH!!

AH... IS THIS THE FOUNDER!? I'M THE CURRENT FOURTH LEADER.

HA...

A-ha-ha-hah

LOVE, MAIDENS!!

MY NAME IS NENE ...

YES... UM... NO...

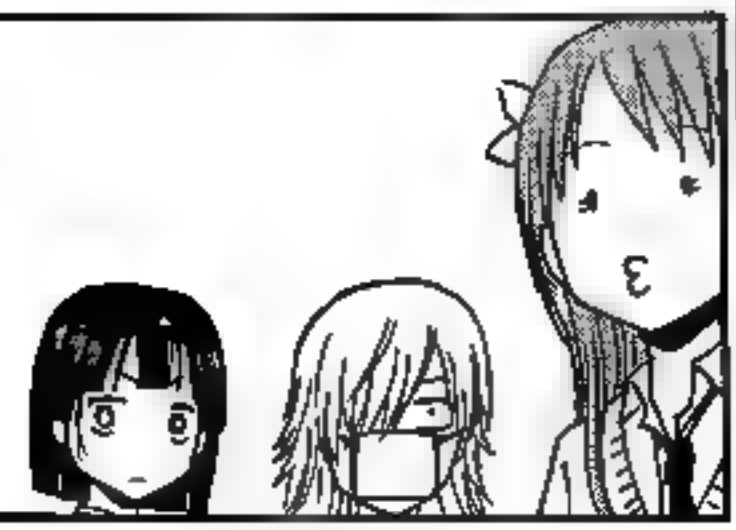
AND JUST HOW DO YOU KNOW MS. MISAKI'S PHONE NUMBER?

ゴゴゴ

I spoke to her

HUH? AHH...

BECAUSE SHE'S OGA'S OLDER SISTER.



UM, YOU SEE...!!

YO... HAVE YOU SEEN THIS?

O... OGA,

SUPER LUCKY.

APPARENTLY, SANTA COMES.

IF WE WIN, WE CAN GET AS MANY PRESENTS AS WE WANT.

LET'S DO OUR BEST, TATSUMI!!

ARE YOU GOING TO GIVE UP?

NO... THERE'S NO WAY I COULD...
AREN'T YOU GOING TO GO BACK HER UP...?
SERI-OUSLY, NOT GOOD.
NOT GOOD, OGAC-CHI...

AOI-SIS...

IZUMA...

HUH...

IT'S JUST THAT, WHEN I WAS WATCHING YOU, I COULDN'T THINK OF IT AS JUST SOMEONE ELSE'S PROBLEM.

AHH, SORRY.

THE ONES WHO TURNED US DOWN TO WIN AND BE CALLED "BEST COUPLE" WITH ANOTHER PERSON,

WE DON'T WANT

DO WE?

ENTRY APPLICATION

IS THERE SOMETHING YOU'D LIKE FROM ME...?

.....

SUG-GES-TION?

IT'S A SIMPLE SUGGES-TION.

DON'T BE SO COLD.

WHAT'RE WE GONNA DO

IN THIS SAINT BATTLE CHRISTMAS...?

ENTRY APPLICATION

...SO,

OR RATHER, YOU'VE COME TO SUBMIT A PARTICIPATION FORM WITHOUT EVEN KNOWING THAT?

OGA,

IT'S BECOME LIKE A CRUSADE.

IF I RECALL CORRECTLY, LAST YEAR'S WINNER RECEIVED A MOUNTAIN BIKE.

OF COURSE THERE IS.

IF YOU WANT SOMETHING ELSE, MOST THINGS WOULD BE...

SERI-OUSLY ...!?

IS THERE REALLY A SANTA?

WHAT DO YOU GET WHEN YOU WIN?

THE SMALL STUFF DOESN'T MATTER.

AS THE NAME WOULD SUGGEST, IT'S AN EVENT IN WHICH TEAMS CONSISTING OF A BOY-GIRL PAIR COMPETE TO BE NUMBER ONE.

SAINT-SENT X'MAS.

A.K.A. THE BEST COUPLE GRAND PRIX

THEY APPARENTLY DID THREE-LEGGED RACES, TAG, PAIRED DANCES, THE LIKE.

FOR EXAMPLE, LAST YEAR,

AND TO KEEP IT FAIR, THEY'RE KEPT A SECRET.

ALSO,

THE EVENTS CHANGE EVERY YEAR,

HEH...

...FOR BEEL'S SAKE...

THE "FREE" PART IS WONDERFUL.

YOU'RE RIGHT.

WE DEFINITELY HAVE TO WIN!!

TATSUMI!! FOR BEEL'S SAKE,

TOUJOU... AND

!!!

WE'RE NOT GONNA LET YOU WIN, OGA...

UNFORTU-NATELY,

WE'RE PARTICIPAT-ING TOO.

THE SIX KNIGHTS GIRL .

IT'S SHIZUKA NANAMI. HURRY UP AND REMEMBER ALREADY.

NO,

Y...

YOU ARE...

!

WE'LL BE THE WINNERS.

BABU 178
/ ENÔ

THAT'S HOW IT IS.

WE WON'T LET YOU TWO WIN.

ARE YOU TWO ENTERING TOGETHER!?

KUNI-EDA...

IZUMA... AND KUNIEDA... HUH?

AN INEVITABLE CLASH!!

It seems to have become quite blood-thirsty.

OF A GENTLE EVENT, THOUGH...

IT'S ACTUALLY MORE...

.....

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Triplicate

Proofreader
epokreign

Cleaner
Kandamstaf

Typesetter
FKS

QC
Surazal

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THE CLOSING CEREMONY HAS ENDED, AND THE LONG-AWAITED WINTER BREAK STARTS TOMORROW!!

AND NOW!! THE MOMENT YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR!!

THE FESTIVAL BEGINS!!

THE FAMED EVENT OF SAINT ISHIYAMA!! THE FESTIVAL OF THE LOVERS...

IT'S GOOD TO SIT BACK AND WATCH, AND IT'S ALSO GOOD TO TAKE THE CHALLENGE WITH SOMEONE YOU'VE BEEN INTERESTED IN!!

PUTTING AOI-SIS ASIDE, WHY EVEN THOSE TWO...

.....

YEAH... DAMN IT,

ARE THEY REALLY GOING TO DO THIS...?

ざわ

ざわ

WILL BE STARTING SOON!!

"SAINT-SENT X'MAS"

ALL RIIIGHT!

Merry

X'mas

CHIAKI, OVER HERE.

BABU 179
THE CURTAIN RISES! SAINT-SENT X'MAS!!

ベルゼブブ
BEELZEBUB

WHIRLING EMOTIONS!!

WHO IS THE STRONGEST COUPLE!?

RYUHEI TAMURA

聖 Saint X 'm

Merry

THERE'S A RIDICULOUS AMOUNT OF PEOPLE HERE...

IS... EVERYONE HERE PARTICIPATING...?

YOU TWO ARE TOO YOUNG FOR SANTA.

GIVE IT UP.

WE'RE NOT GONNA LOSE TO YOU!

KAZU.

BROOO!!

AS I THOUGHT, YOU'RE PARTICIPATING TOO!!

NO... I'M 16 THOUGH...

20 FOR DRINKING.

16 YEARS FOR SANTA.

KANZAKI.

WE'LL BE TAKING SANTA!!

I'LL BE TAKING SANTA.

WE PROMISED FUTABA-CHIN THAT WE WOULD GO AND CATCH A REAL LIVE SANTA...!!

DON'T GET COCKY JUST 'CAUSE YOU'RE CALLED THE ULTIMATE COUPLE.

YOU'RE TOO YOUNG AS WELL... OGA.

B... BUT...

SHE WENT OFF AND MADE SOME WEIRD PROMISE WITH FUTABA.

LIKE HELL WE ARE! SHE'S JUST MY HENCHMAN.

FUTABA-CHIN.

FUTABA-CHIN JUST LOOKED SO PITIFUL...

AAH?

WAIT, BEFORE THAT... ARE YOU TWO DATING?

HUH...?

DON'T FUCK AROUND, KUNIEDA.

SO THIS IS KANZAKI'S HOUSE?

AH...

PAAKO...

WHAT'RE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS...?

PAAKO ...

.....

AB-STRACT ART?

WHAT'RE YOU DRAWING? YOU'RE REALLY GOOD.

HE'S ALIVE AND KICKING.

HUH? WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

HE'S SNOW-BOARDING AND STUFF EVEN NOW.

REAL-LY!!?

YES?

IS IT TRUE...

.....

THAT SANTA'S DEAD...?

HUH!?

AFTER ALL, HE'S APPARENTLY COMING TO OUR SCHOOL!!

REALLY REALLY.

OF COURSE YOU CAN MEET HIM.

CAN I MEET HIM!?

CAN...

IF THERE'S NO SANTA NOW, I'M SERIOUSLY GONNA PUT YOU IN A BOSTON CRAB.

WAIT, OW...

SHE'S CUTE, ISN'T SHE!!?

AFTER THAT, FUTABA'S ALL, "SANTA, SANTA."

DAMMIT, PAAKO.

...IS WHAT HAPPENED.

KUNI-EDA.

RATHER THAN THAT, I'M MORE SURPRISED AT YOU,

DESPITE WHAT THEY SAY, THEY MIGHT ACTUALLY GO WELL TOGETHER... THESE TWO.

...D-

IT'S BECAUSE YOU TOLD HER HE DIED, KANZAKIIII.

ARE YOU JEALOUS, SHIZUKA?

I KNOW, RIGHT?

O... OUR INTERESTS JUST HAPPENED TO FIT TOGETHER ...

TO THINK YOU WOULD PARTICIPATE WITH IZUMA.

NAH, SURPRISINGLY ENOUGH, YOU TWO SUIT EACH OTHER WELL.

WHAT, NO NEED TO BE EMBARRASSED.

UM... PLEASE STOP.

JUST...

WHAT A CHILD...

ゴゴ

ゴゴ

Ha ha ha
I CAN'T WAIT TO FIND OUT HOW WE'RE FIGHTING.
I DUNNO.
SANTA'S BALD?
DO YOU THINK

...HEY.
I WISH I WERE WITH IZUMA.
WHAT DO YOU MEAN, "LUCKYY"?
LUCKYY
Shizuka's over there
ISN'T THAT CORNER OVER THERE KINDA CRAZY...?

HUH...
OHH?
SERI-OUS-LY!?
HOH.

AREN'T YOU FOR-GETTING ABOUT SOMEONE?
WHOA NOW, EVERYONE.

IF YOU CALL ME THAT AGAIN, I'M LEAVING.

ISN'T THAT RIGHT, NENE...?

WE'LL BE THE ONES TO WIN...

NENE!!

FURU-ICHI...

SO IT COULDN'T BE HE..PED.

IT'S BECAUSE HE KEPT CRYING TO ME ABOUT HOW HE'D INTRODUCE ME TO THE FOUNDER...

N... NO REASON.

TH... THAT'S ALL...

JUST WHAT KIND OF WEAKNESS HAS TAKEN AHOLD OF YOU!!?

WAI... NENE!!

HANA-ZAWA... ISN'T THAT A LITTLE HARSH ...?

.....

WEAK TO PRESSURE ...

NENE...

I DID A TON OF BEGGING.

A... AND AOI-SIS IS IN IT TOO!!

THE EVENT FOR THE FIRST ROUND IS... THAT'S RIGHT!! THE "THREE-LEGGED DEATH MATCH!!"

DEATH MATCH?

WELL TO BE HONEST, IT'S JUST A RACE, BUT THAT'S THAT.

HAVE YOU ALL TIED YOUR LEGS TOGETHER!?

NOW EVERY-ONE,

IF THE ROPE COMES UNTIED, YOU'LL BE DISQUALI-FIED.

DON'T TOUCH.

BUT IF YOU PAY TOO MUCH ATTENTION TO THAT, YOU WILL GENERALLY FALL BEHIND!!

HOH.

AS THE NAME SUGGESTS, THE DEATH MATCH IS A ROUGH GAME WITH INTERFERENCE ALLOWED!!

DON'T ASK THE IMPOS-SIBLE.

YOUR FACE IS GROSS.

DON'T

ONLY THE TOP 16 PAIRS WILL BE ABLE TO ADVANCE TO THE SECOND ROUND!!

THE COURSE IS ALONG THE OUTER PERIMETER. THERE ARE CURRENTLY 104 PAIRS PARTICIPATING!!

LET'S GO WITH "BEEL, BEEL!!"

NO.

TATSUMI, WE NEED A TIMING CALL!!

KANZAKI!! ARE THEY SERIOUS!?

IF YOU'RE TOO EMBARRASSED TO LINK SHOULDERS, YOU'RE GOING TO LOSE!!

TWO PEOPLE, THREE LEGS.

GET SET,

NOW THEN, ON YOUR MARKS...

ii
EOiii

WHAT...!?

OHH, ONE PAIR HAS FLOWN PAST THE OTHERS!! WHAT A GREAT START!!

THAT'S THE DUO OF EX-PRESIDENT IZUMA AND LADY KUNIEDA...!!

PERHAPS THEIR BREATHING LINES UP, DUE TO THEM BOTH DOING MARTIAL ARTS!!

SERI-OUSLY?

WATCH WHAT'S HAPPENING LIVE FROM THESE SCREENS!!

NOW THEN, ALMOST ALL OF THE COUPLES HAVE GONE OUTSIDE!!

WHAT THE HELL'RE YOU DOING!?

AND THERE'S ONE COUPLE THAT'S ALREADY FALLEN RIGHT FROM THE GET-GO!!

THEY'RE IDIOTS!! OF COURSE!!

Everyone can see your panties

THIS IS PRETTY CRAZY

!!

OOOHH, THE TOUJOU-NANAMI PAIR HAS INCREASED THEIR SPEED!!

AS EXPECTED, THE BETTER THEY WORK TOGETHER, THE FASTER THE COUPLES ARE!!

SHIZU-KA!!

TCH.

I KNOW!!

BUT EVERYONE'S PRETTY FAST IN THIS.

LOOKS LIKE WE'LL BE ABLE TO WIN AGAINST YUKA'S PAIR.

WHAT!!? SO MOE!!

ACCORDING TO THE DATA I HAVE HERE, THE TWO ARE CHILDHOOD FRIENDS!!

OR RATHER, JUST WHO COULD HAVE PREDICTED THIS UNEXPECTED COMBINATION!?

KUH... HIT... WHAT PLACE ARE WE IN RIGHT NOW!?

BEEL, BEEL!

I DIDN'T WANT... TO DO THIS, BUT...

!

BRO!! WE'LL BE GOING ON AHEAD!!

WHAAAT!?

BEEL!! BEEL!!

TATSUMI!!

I'M NOT GONNA SAY IT!!

HEY... TATSU-MI!?

FUU-UH...

?

HUH?

ピク

AI

HERE WE GO, BEEL.

HUH?

THIS IS BAD, YAMAMOTO!! TO THE EDGE...!!

!!

ZEBUB...

BLAA-
AAAA-
ST!!!

SEE YA LATER.

UHAHAHA-HAHAH,

I HAVE NO IDEA WHAT JUST HAPPENED, BUT THEY'RE THE WORST COUPLE!!!

THAT... WAS CLOO-OSE.

HOW LONG DO YOU INTEND TO KEEP TOUCHING ME!?

TH... THEY'RE THE WORST!!!

OHH...

THE ONES WHO DOMINATED THE FIRST ROUND WERE, AS EXPECTED, THE IZUMA-KUNIEDA PAIR!!

AND WITH THE TOUJOU-NANAMI PAIR FOLLOWING!!

NOW, A LOT HAS HAPPENED, BUT THE LEADING GROUP HAS STARTED TO COME BACK TO THE GYM!!

BUT AS SAID PREVIOUSLY, INTERFERENCE IS WITHIN THE RULES!!

EVEN SO, THOUGH, THAT'S JUST PLAIN HORRIBLE!!!

OOOHH, WELL THIS IS EMBARRASSING!! THEY'RE IDIOTS!!

KANZAKI!! IS THIS OKAY!?

IS THIS OKAY!?

THEY'RE DOING SOMETHING SEVERAL TIMES MORE EMBARRASSING THAN A THREE-LEGGED RACE!!

LIKE HELL I'M GONNA LOSE, PIECE OF SHIIIITT!!!

NEXT WEEK, THE TOP 16!!

PANEEEHH!

LUCKY!!

THEY'RE STEADILY GAINING THROUGH THE FIELD OF CORPSES!!

HOWEVER, THE KANZAKI-HANAZAWA PAIR, WHO WE EXPECTED TO BE DEAD LAST!!

9TH

THEY MAKE A GOOD PAIR...

WHAT'D YOU SAY!!?

SOME WEIGHT ...

LOSE ...

AND GOAAAL!! THEY'RE BARELY MOVING ON, IN 16TH PLACE!!

SERIOUSLY

WORST COUPLE

3RD

12TH

AND THIS IS THE CUTOFF FOR MOVING ONTO THE SECOND ROUND!!

BEELZEBUB

BABU 179 / END

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

石高ぺろぺろ部

BIKKURI CLUB

今回も始まるぜ!!

山村先生直筆サイン色紙贈呈!!

(発送には発行日から1～2か月かかります。)

ダッシュダッシュ!!

今回の優秀賞!!

古市がカッコいいなんて…ウソだろ!?
(鳥取県 P.N.:羊羽大)

いつもこの姿なら…イケる!?
(長野県 P.N.:新世界の神☆)

虎の名にふさわしき演!!
(群馬県 P.N.:シュビドゥバー)

モブ市も山のにぎわい!!
(大阪府 P.N.:ピーチ子)

突っ込み同様、切れ味鋭い!?
(新潟県 P.N.:チャッピー)

強く、美しく、これぞ大和撫子!!
(滋賀県 P.N.:つーちゃん)

受験も合格するぜパブ!!
(東京都 川野梨恵子)

まさかの二年連続掲載ダッ!!
(神奈川県 P.N.:あずさ2号)

男鹿家の夢がまさか現実に…!!
(静岡県 鈴木綾夏)

今年のべるぜバブも楽しむダッ!!
(京都府 P.N.:にゃんまる)

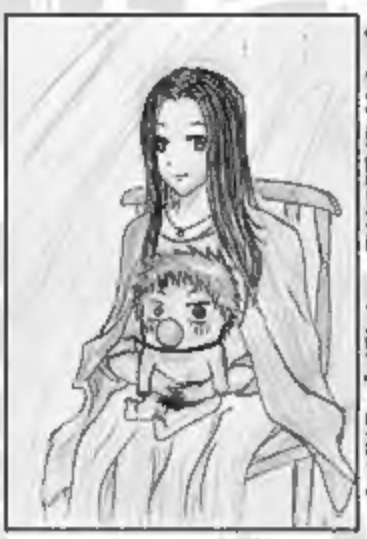
カで負けても「金と知恵」で勝つ!!
(長崎県 P.N.:アリー)

惜しい! あと一歩届かず。ごめんね。
(長野県 P.N.:とんぬら!)

さあ、ゲームを始めましょう!
(埼玉県 石倉美空)

一瞬で終了する古市時代であった…
(新潟県 P.N.:ふとん)

ベル坊感動!? 麗しき親子の姿!!
(群馬県 雨宮崇)



怒れるベル坊! 笑う男鹿!!
(京都府 樋口潔)

どっちのヒルダも捨てがたい魅力!!
(愛知県 P.N.:柚、香る)

べるぜ川柳

コロッケは ベル坊大好き さあ食べよう
（石川県／P.N.：パブ）

クイーンは 恋に関して まだあおい
（長崎県／P.N.：アリー）

色んな意味で
癒されるね！
（愛知県／P.N.：中三高真）

やっぱりこの
コンビは最強だぜ！
（福岡県／P.N.：洙鎬）

Q&Aコーナー!!

田村先生自ら回答!!

Q1 古市君てけっこう寒がりなんですか？一人だけマフラーしてたり、セーター着てたりしますし…
（東京都／P.N.：モコ）

A1 おしゃれさんのつもりです。

Q2 東条は何回バイトをクビになりましたか？高3までに何回バイトしていたのですか？
（兵庫県／P.N.：下級悪魔）

A2 数えきれない程です。小学校の頃から母親の勤めるスナックで働いてました。

Q3 オムライスをくるっと包めた古市は料理が上手そうですが、普通に作ったら美味しいんですか？
（熊本県／P.N.：AKINO）

A3 味は可もなく不可もなく。びっくりするほど普通です。

募集内容はこの4つ!!

☆キャラクターイラスト!!
☆Q&A!! ☆べるッター!! ☆川柳!!

応募のきまり

郵便ハガキに、応募する内容を記入し、君の住所、氏名（必要な方はペンネームも）を書いて下のあて先へ。ハガキは今後のJCで紹介していくぞ！

【あて先】〒119-0163 集英社WJ「べるぜバブ」読者募集係

※ハガキは随時募集中です。※応募されました文章、イラスト等の著作権は、集英社に帰属し、集英社が出版、電子配信する雑誌、コミックス等に掲載されることがあります。編集の都合上、文章、イラスト等は一部変更されることがあります。なお、応募の際の郵便物は、一定期間経過後に廃棄されます。文章、イラスト等を保存しておきたい場合は、コピーをとってからご応募ください。また、お名前やご住所等を掲載されたくない場合は、その旨を明記してください。

べるぜバブ

20巻

田村隆平

© 田村隆平 2013, 2013

初版発行　　2013年
デジタル版発行　2013年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Raichu

TRANSLATOR
Triplicate

PROOFREADER
Aryllos

CLEANER
Kundumstaf

TYPESETTER
FKS

REDRAWER
Rain1911

QC
Surazal

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net